



CLASSIQUES  
GARNIER

« Avant-propos », in FLOQUET (Oreste), GIANNINI (Gabriele) (dir.), *Anglo-français : philologie et linguistique*, p. 7-7

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3422-8.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3422-8.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2015. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## AVANT-PROPOS

Sont rassemblés ici les actes de la journée d'études qui a eu lieu à la Sapienza, Université de Rome, le 1<sup>er</sup> mars 2013, sous le titre « Anglo-français : philologie et linguistique ». Le but de la rencontre était d'une part de faire le point sur le français médiéval en Angleterre, un domaine de recherche qui est en plein renouveau, grâce à la numérisation et au traitement informatique des sources textuelles et des outils lexicographiques (l'*Anglo-Norman On-Line Hub* et la version électronique de l'*Anglo-Norman Dictionary*), au nouvel essor de l'Anglo-Norman Text Society et à la concrétisation d'initiatives scientifiques d'envergure (par exemple, la publication en 2011 du catalogue des *Livres et écritures en français et en occitan au XI<sup>e</sup> siècle*). D'autre part, nous souhaitions aussi faire dialoguer, autant que possible, les philologues et les linguistes, ce qui n'est, hélas, pas courant de nos jours. Ce dernier objectif explique le caractère quelque peu disparate des approches et des sujets des contributions réunies, dans lequel nous voyons toutefois une marque de vitalité, plutôt qu'un signe de détresse ou de fragilité. Car l'ambition de cette journée – par bonheur ensoleillée – était aussi de relancer, à l'instar de ce que l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres essaie de faire en France avec ses journées anglo-normandes, les études anglo-françaises en Italie, où la tradition spécifique à ce secteur des études médiévales s'est sensiblement étiolée au fil du temps. La promptitude et l'enthousiasme avec lesquels les spécialistes d'outre-Manche et d'ailleurs ont accueilli l'invitation sont la preuve incontestable que la main est tendue. À nous d'en tirer parti<sup>1</sup>.

---

1 Avertissement : dans les contributions, les outils lexicographiques récurrents sont cités par le biais des sigles *AND*, *AND2*, *ANDi*, *DEAF*, *DMF*, *DOM*, *FEW*, *Gdf*, *OED*, *REW*, *TL*, *TLFi*, dont le détail des renvois bibliographiques se lit commodément à l'URL : [http://www.slir.org/wp-content/uploads/Sigles\\_abreviations1.pdf](http://www.slir.org/wp-content/uploads/Sigles_abreviations1.pdf).